





pero, si V<sup>o</sup> es cierta de haberme dado

qué falta le conviene?

Es a usted, exclusivamente a quien yo he confiado  
est a Monsieur BÉHERME.

se equivoca Vd  
v. s. s. tranzery

Creí que me caía

debió' V<sup>o</sup> pensar <sup>antes</sup>  
me impidió reflexionar  
me marchó - para ir  
colocólos - los posa  
y volviéndose hacia juano -

-2-

yo no la despidió a V<sup>o</sup> - Je vous serais très obligé de vouloir bien nous  
transmettre vos instructions le plus rapidement possible et,  
dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance  
de mes sentiments très distingués.

al mismo tiempo, aprovechamos

Dupont & Furlaud  
pPon de DUPONT & FURLAUD:

¿Quiéres - vs. regardo et écoute de la classe?  
a quién miró y escuchó V<sup>o</sup> en la clase?  
miró y escuchó a mi profesor

~~qui - vs. regardo et écoute de la classe?~~

estoy muy presumida! - rabiosa!

el verbo "estar aburrido", y yo, nos tuteamos!

Lo dice V<sup>o</sup> en serio <sup>seriously</sup>! y tan serio como bodigo: ahora soy la que me quiero marchar.

me ~~limita~~ me limito a decirle a V<sup>o</sup> la verdad: tal como es!

¿La decía, hablando consigo-misma, - tener razón!..

haciendo un esfuerzo sobrehumano

al salir de su casa habíase trasladado a las orillas del mar -

rogarme V<sup>o</sup> el favor de volver dentro de un rato. - Deje me concluir estos cartas.

Quedese con la suma que necesito <sup>déme V<sup>o</sup></sup> y trágame V<sup>o</sup> el resto  
y vuelva V<sup>o</sup> en seguida a recibir instrucciones (sus órdenes, que ordene)

No nos esperemos hasta dentro de dos días, lo más pronto. -

¿Qué me trae usted? - Cuéntelo V<sup>o</sup>! - No tengo tiempo para eso

Trágame V<sup>o</sup> el último, trayendo a la viuda las...

He estado reflexionando... aún es pronto... no me atrevo -  
y me reflechi

No me pregunte V<sup>o</sup> nada, <sup>no me interrogue V<sup>o</sup></sup> ni me demande nada, de momento, por lo menos  
y respóndame  
Sepamos de qué se trata!

Ha pensado V<sup>o</sup> en lo que le dije ayer - si ya ha pensado en ello -  
y consiente V<sup>o</sup> al fin, en lo que le proponía? propónale

regresó a su casa por el mismo camino por donde había venido.

aportez - los moi - Fráiguelas - n'oubliez - pas - no olvidéis  
Je vais vs. les apportes - voy á traerlos - vous oubliés - V<sup>o</sup> olvida  
Ha ido V<sup>o</sup> á ver la máquina... Si. He notado algunas deficiencias, defectos  
y he dicho que mandásemos un obrero.  
cuando vuelva la cara - quand v'avez le té.  
vous n'êtes pas  
no está usted suficientemente descansada  
veo cosas que me irritan  
Es necesario un hombre si se quiere que exista una vigilancia activa.  
Ella carece de la energía necesaria para mostrarse inflexible.

No vous halez pas honte - J'ai eu de plus en plus de choses á vous dire -  
No se vaya todavía <sup>ain</sup> tengo añor varias cosas que decirle - Quando se quedo  
je vous enverrai chercher mes papiers -  
le enverrai V<sup>o</sup> á buscar mis papeles  
s'approchant d'une table - acercándose a una gran mesa cubierta de  
yo me equivoco! - es una cosa q. V<sup>o</sup> debe conocer -  
yo creo que si venzo legaré una fortuna a mi hijo que es para quien <sup>trabaja</sup>

voy á confiar á V<sup>o</sup> mis proyectos  
Los ~~com~~ <sup>miraremos</sup> ~~escogeremos~~ juntos, y si los encuentra V<sup>o</sup> bien los compraremos.  
En mi puede V<sup>o</sup> tener <sup>una fe ciega</sup> toda confianza  
Maintenant je vais vous expliquer tout  
ahora voy á explicárselo todo  
à medida que yo adelantaba en el estudio, pintábase en el rostro del niño  
¿Hei-vez de parlo de moi? Tous a-t'il parlo de moi?  
Le ha hablado ~~de~~ de mi? Le ha hablado á V<sup>o</sup> de mi?  
y, suceda lo que quiera, acuérdese V<sup>o</sup> de lo que ~~hacer~~ <sup>dejamás</sup> ~~hacer~~ en rato  
que haga lo que <sup>mejor</sup> le parezca ~~mejor~~ - yo me refiero á V<sup>o</sup>  
facto e qui n'aurait manqué

Lo que yo busqué todo tiempo, lo ha encontrado él - Si el invento fuese mío  
yo ganaría millones  
y que es eso - pudiendo tenerlo todo!  
me ha llamado V<sup>o</sup> d. mis.  
yo tuve una mala inspiración á  
antes del fin del mes  
creo V<sup>o</sup> que dentro de <sup>dos meses</sup>  
¿Dentro de cuánto ~~de~~ tiempo habrá ~~descubierto~~ <sup>descubierto</sup> V<sup>o</sup>  
est libro?